

Starting Primary School?

Your child must have a School Entry Immunisation Certificate

Immunisation Information



Polazak u osnovnu školu?

Bosnian

Vaše dijete mora imati potvrdu o vakcinaciji pri upisu u školu

Informacije o vakcinaciji

Šta je to potvrda o vakcinisanju pri upisu u školu?

- To je poseban dokument koji pokazuje spisak vakcina koje je vaše dijete primilo.
- To je zakonska potreba da se pruži potvrda o vakcinaciji pri upisu u osnovnu školu u Viktoriji.
- To će pomoći zdravstvenim zvaničnicima za zaštitu djece, u slučaju pojave bolesti u školi koja se može spriječiti vakcinom.
- Potvrda o vakcinaciji se može nabaviti na samo dva mjesta:
 - the Australian Childhood Immunisation Register (ACIR)
 - vaša lokalna opštinska služba za vakcinaciju.

Kome da dam potvrdu o vakcinaciji pri upisu u školu?

- Jednom kada dobijete potvrdu o vakcinaciji pri upisu u školu, vi je trebati prikazati prilikom upisa, u školi vašeg djeteta.
- Ako ste izgubili potvrdu o vakcinaciji pri upisu u školu izdatu od Australian Childhood Immunisation Register (ACIR), nazovite 1800 653 809 da dobijete drugu kopiju.
- Jako je važno da ACIR ima podatke o vašoj trenutnoj adresi, da bi osigurali dobijanje potvrde o vakcinaciji pri upisu u školu. Ako se selite, ili ste nedavno preselili, kontaktirajte ACIR na 1800 653 809 da im date svoje nove kontakt podatke.

Kako da ja dobijem potvrdu o vakcinaciji pri upisu u školu?

- Vi ćete automatski dobiti istoriju podataka od Australian Childhood Immunisation Register (ACIR) nakon što je vaše dijete dobilo vakcinu predviđenu za 4 godine starosti i završilo sa svim potrebnim dječijim vakcinama.
- Na dnu lista treba stajati «Ovo dijete je primilo sve tražene vakcine do 5 godine starosti.» Ako jeste, ova istorija podataka postaje potvrda o vakcinaciji pri upisu u školu.
- Ako je vaše dijete primilo sve vakcine a vi niste dobili istoriju podataka, nazovite ACIR na 1800 653 809 da saznate zašto.
- Ako zbog nekog razloga spisak vakcina vašeg djeteta nije potpun, nema ga, ili vaše dijete nije nikada bilo vakcinisano, nazovite vašu lokalnu opštinsku službu za vakcinaciju, koja će biti u stanju da vam pomogne pri dobijanju potvrde o vakcinaciji pri upisu u školu.

Dragi roditelju

The Australian Childhood Immunisation Register (ACIR) je državna baza podataka koja drži podatke o vakcinaciji vašeg djeteta do 7 godine života.

Davaoci vakcina (doktor opšte prakse ili opština) prijave vakcinisanje vašeg djeteta u ACIR. Istorija podataka o svim vakcinama vašeg djeteta vam se pošalje automatski u 1, 2 i 5 godini starosti.

The Australian Childhood Immunisation Register sada pruža istoriju podataka koja služi kao potvrda o vakcinaciji pri upisu u školu.

Ona vam se automatski pošalje kada vaše dijete primi vakcine predviđene do 4 godine starosti i završi sa svim traženim dječijim vakcinama.*

* Osigurajte da vaša istorija podataka sadrži izjavu na dnu lista: «Ovo dijete je primilo sve tražene vakcine do 5 godine starosti», u protivnom ona neće biti prihvaćena kao važeća potvrda o vakcinaciji pri upisu u školu.

Za dalje informacije kako da dobijete potvrdu o vakcinaciji pri upisu u školu kontaktirajte:

The Australian Childhood Immunisation Register (ACIR)

1800 653 809

ili

Vašu lokalnu opštinsku službu za vakcinaciju

(nađite kontakt podatke za vašu lokalnu opštinu na [www.health.vic.gov.au / immunisation](http://www.health.vic.gov.au/immunisation))

Immunisation Program
Department of Human Service
Victoria
1300 882 008

